

DEWALT®

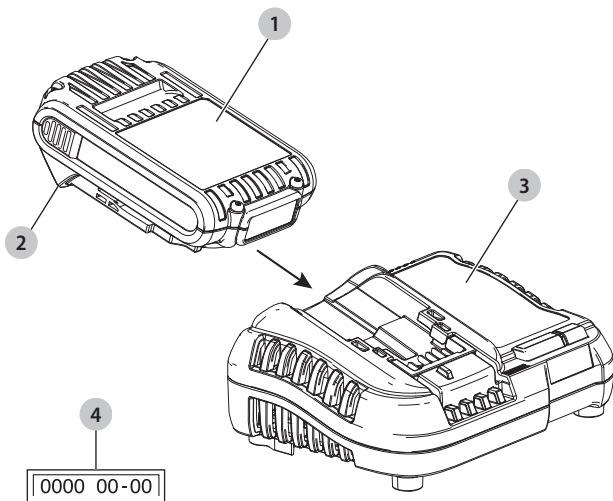
XR®

359209 - 21 BG

Превод на оригиналните инструкции

DCB1104

Фиг. А



ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО НА БАТЕРИИТЕ DCB1104

Поздравления!

Избрахте инструмент DEWALT. Години опит, задълбочено разработване на продукти и иновации правят DEWALT един от най-надеждните партньори за професионалните потребители на електроинструменти.

Технически данни

	DCB1104	
Мощност	V_{DC}	10,8, 12, 18
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230
Тип		1
Вид на батерията		Литиево-йонни
Ток на зарядното устройство		
Вход	A	1
Мощност	A	4
Тегло (без акумулаторния пакет)	кг	0,5



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.*



ВНИМАНИЕ: *Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.*



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

Батерии				DCB1104**
Кат. №	V _{DC}	Ah	Тегло (кг)	Зарядни устройства/времетрае за зареждане (минути)
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	90
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	230
DCB181	18	1,5	0,35	22
DCB182	18	4,0	0,61	60
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75
DCB185	18	1,3	0,35	22
DCB187	18	3,0	0,54	45
DCB189	18	4,0	0,54	60
DCBP034	18	1,7	0,32	27

*Код на датата 201811475В или по-късно

**Матрицата на времето за зареждане на батерията е предоставена само за ориентир; времето за зареждане ще варира в зависимост от температурата и състоянието на батериите.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства

- *Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни надписи по зарядното устройство, по акумулаторния пакет и използвания продукт.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DEWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали, като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключите зарядното устройство от хранването преди почистване.

- **Деца нямат право да използват или играят с това зарядно устройство.** Това зарядно устройство може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за използване на уреда по

безопасен начин и разбират евентуалните опасности. В противен случай съществува риск от наранявания.

- **Децата трябва да се наблюдават по време на почистване, за да не си играят с уреда.**
- **За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DEWALT.** Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.
- **НЕ се опитвайте да зареждате акумулаторния пакет с други зарядни устройства, освен с указанияте в това ръководство.** Зарядното устройство и акумулаторният пакет са създадени специално съвместими едно с друго.
- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DEWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спънете в него или да бъде повреден.**

- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- **Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел — веднага ги предайте за смяна.**
- **Не работете със зарядното устройство, ако е ударено рязко, ако е изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- **Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- **В случай на повреден захранващ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага**

от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.

- **Изключете зарядното устройство от контакта преди да го почистите. Това ще намали риска от токов удар.** Изваждането на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА не се опитвайте да свържете 2 зарядни устройства заедно.**
- **Зарядното устройство е създадено за работа със стандартен битов 230V ток. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.
- **Уверете се, че зарядното устройство стои в стабилно и сигурно положение.** Падащата батерия или зарядното устройство може да създаде риск от нараняване на вас и/или на другите.
- **Мястото, на което се използва зарядното устройство, трябва да бъде чисто и сухо.** Използването на зарядното устройство в замърсена или влажна зона може да доведе до риск от пожар, токов удар или нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Зарядно устройство на батерията
- 1 Ръководство с инструкции

ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторните пакети, зарядните устройства и кутиите с инструменти не са включени за N-моделите.

- Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.

- Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди работа.

Позиция на кода на датата (Фиг. А)

Кода с датата **4**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2021 XX XX

Година и седмица на производство

Описание (Фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- 1 Батерия
- 2 Бутон за освобождаване на батерията
- 3 Зарядно устройство

Употреба по предназначение

DCB1104 Зарядното устройство е предназначено за зареждане на батерии 18V DEWALT Li-Ion XR и XR FLEXVOLT: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCBP034.

БЪЛГАРСКИ

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.













Тези зарядни устройства и акумулаторни пакети са професионални електронинструменти.

Зареждане на батерия

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подсигурите максимална работа и живот на литиево-йонни акумулаторни пакети, заредете напълно акумулаторния пакет преди първа употреба.

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате акумулаторния пакет.
2. Вкарайте батерийния пакет  в зарядното устройство, като внимавате батерийния пакет да е напълно легнал в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще мига продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Индикаторът за мигане на етап 1 зареждане представлява процеса на зареждане, който зарежда по-голямата част от капацитета на батерията. Етап 2 Индикаторът за мигане на зареждането представлява остатъка или процеса на зареждане, за да може батерията да достигне пълен капацитет.
4. Завършването на зареждането за Етап 1 или Етап 2 ще бъде индикирано от светлината на етапа, която остава включена непрекъснато. Батерията е напълно заредена, когато индикаторите за зареждане на Етап 1 и Етап 2 продължат да светят непрекъснато и може да бъде изваден и използван по това време или оставен в зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да премахнете батерията, някои зарядни устройства изискват натиснат бутон за освобождаване на батерията.

Индикатори		
	Фаза 1 Зареждане	 
	Фаза 2 Зареждане	 
	Напълно зареден	 
	Забавяне при горещ/ студен батерияен пакет*	 

*Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато батерийния пакет достигне подходящата температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен батериен пакет. Зарядното устройство ще покаже грешка в батерията, като откаже да светне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство установи, че акумулаторният пакет е прекалено горещ или прекалено студен, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на акумулаторния пакет.

Студеният акумулаторен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл акумулаторен пакет.

Система за електронна защита

XR литиево-йонните инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава акумулаторния пакет срещу претоварване, пренагриване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния акумулаторен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената.

Монтирайте зарядното устройство сигурно, като използвате винтове за гипсокартон (купуват се отделно) с дължина най-малко 25,4 мм с диаметър на главата на винта 7–9 мм, завинтени в дърво до оптимална дълбочина, оставяйки около 5,5 мм от изложения винт. Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента и извадете батерията, преди да регулирате или сваляте/поставяте приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Зарядното устройство и акумулаторният пакет не могат да се сервизират.



Смазване

Вашият електроинструмент трябва да се смазва допълнително.



Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

Инструкции за почистване на зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: С помощта на кърпа или мека неметална четка свалете прахта и масните натрупвания от външната част на зарядното устройство. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тъй като аксесоари, различни от тези, предлагани от DEWALT, не са тествани с този продукт, използването на такива аксесоари с този инструмент може да бъде опасно. За да се намали рискът от нараняване, с този продукт трябва да се използват само препоръчаните от DEWALT аксесоари.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните акумулаторни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05





